

APPENDIX 2 - SAMPLE APPLICATION FORMS AND PERMITS



Ministry of Fisheries and Agriculture

Male', Republic of Maldives


ދިވެހިސަރުކާރުގެ ގެޒެޓް އިން ބަޔާންކުރި ގޮތެއްގައި

މާހިއްޔާތު، ދިވެހިސަރުކާރުގެ ގެޒެޓް

މަދުވާ ފަންޖަރުގެ ބަޔާންކުރި ގޮތެއްގައި

LIVE PLANTS AND PLANT PARTS IMPORT PERMIT APPLICATION FORM

1- Details of applicant		މަދުވާ ފަންޖަރުގެ ބަޔާންކުރި ގޮތެއްގައި	
Individual <input type="checkbox"/>	Sole proprietorship <input type="checkbox"/>	Company <input type="checkbox"/>	Partnership <input type="checkbox"/>
Name		ނަންމު	
ID/Passport/ Registration no.		އިދާރާތް / ފަންޖަރު / ރިޖިސްޓްރޭޝަން ނަންބަރު	
Address (including atoll and island)		އަދިރުމާލެ (އަދިރުމާލެ އަދި ރާއްޖެ)	
Email		އިމެއިލް	
Contact no.		ފޯން ނަންބަރު	
Countries of export		އިރާދާތަކުގެ ނަންބަރު	
Expected date of import		އިރާދާތަކުގެ ނަންބަރު	
Mode of transport <input type="checkbox"/>		By sea <input type="checkbox"/>	
		By air <input type="checkbox"/>	
Carrier no. (Flight/Vessel)		ފަންޖަރު / ފަންޖަރު	
2- Details of sale location of plants and plant parts		މަދުވާ ފަންޖަރުގެ ބަޔާންކުރި ގޮތެއްގައި	
Name		ނަންމު	
Address		އަދިރުމާލެ (އަދިރުމާލެ އަދި ރާއްޖެ)	
Registration no.		ރިޖިސްޓްރޭޝަން ނަންބަރު	
Owner's name		އަދިރުމާލެ ނަންބަރު	
Owner's ID/Passport no.		އަދިރުމާލެ ނަންބަރު / ފަންޖަރު ނަންބަރު	
Contact no.		ފޯން ނަންބަރު	
Email		އިމެއިލް	

3- Purpose of import		අදාළ අරමුණ	
<input type="checkbox"/> Research	<input type="checkbox"/> Education	<input type="checkbox"/> Personal use	<input type="checkbox"/> Trade
<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 100px; margin: 10px auto; text-align: center;">  stamp </div>		Applicant's Signature: Name: Date:	
Note: The list of plants and plant parts intended for import should be submitted as per the format in the section 4 of this form.		සටහන: අදාළ ශාක සහ ශාක කොටස් අයදුම්පත් සමඟ 4 වන කොටසේ දී සඳහන් කර ඇති ආකෘතියට අනුව භාර දිය යුතුය.	
4- List of plants and plant parts intended for import		අදාළ ශාක සහ ශාක කොටස් අයදුම්පත් සමඟ	
#	Scientific Name විද්‍යාත්මක නම	Common Name සාමාන්‍ය නම	

Required attachments (if a new application):

A copy of valid national identity card or passport if an individual.

- A copy of registration if a sole proprietorship.
- A copy of registration if a company /partnership.
- A copy of permit to sell imported goods if a shop.

අයදුම්පතක් සමඟ භාර දිය යුතු ලේඛන (නව අයදුම්පතක් සඳහා):

- අයදුම්කරුගේ වৈද්‍යමය හෝ පාසැල් හැකියා පෙන්වන ලේඛන.
- අයදුම්කරුගේ ව්‍යවස්ථාපිත ව්‍යවසායයක් සඳහා වන ලේඛන.
- ව්‍යවස්ථාපිත ව්‍යවසායයක් සඳහා වන ලේඛන.
- ව්‍යවස්ථාපිත ව්‍යවසායයක් සඳහා වන ලේඛන.
- ව්‍යවස්ථාපිත ව්‍යවසායයක් සඳහා වන ලේඛන.



Ministry of Fisheries and Agriculture

Male', Republic of Maldives

“ ދިވެހިރާއްޖޭގެ ވަޑައިގަންނަވާ ދަރިވަރުންނަށް - ދަރިވަރުންނަށް ރަދަޅު ހެއްދެވުމަށް ”

ދިވެހިރާއްޖޭގެ ވަޑައިގަންނަވާ ދަރިވަރުންނަށް ރަދަޅު ހެއްދެވުމަށް
ދަރިވަރުންނަށް ރަދަޅު ހެއްދެވުމަށް

LIVE PLANTS AND PLANT PARTS IMPORT PERMIT

Ref No:

Issued Date: 28th February 2018

Expiry Date: 27th August 2018

Importer's Details	
Company Name:	
Address:	
Company registration No/ID card No:	
Contact No:	
Country of Import:	

APPROVED LIST

#	Common Name	Scientific Name	* Plant Parts	*Imported Quantity
1	Hibiscus	<i>Hibiscus rosa-sinensis</i>		
2	Plumeria	<i>Plumeria rubra</i>		

The boxes marked with (*) will be filled by the quarantine officers

Permit prepared by	Authorized Officer
Name: Hussain Farah	Name: Hamid Ibrahim
Signature :	Signature:
Designation: A. Plant Protection Officer	Designation: Project Coordinator
Date: 28 th February 2018	Date: 28 th February 2018

Approval Conditions:

- This permit can be used to import live plants and plant parts specified in the permit for repeated shipments through Velana International Airport or Male Commercial Harbour for duration of 6 months or until permit validity date. The ministry has the authority to withdraw this permit due to any amendment to the Plant protection act or due to pest and disease outbreak in the exporting country.

ސަފުފު 1

Velaanaage, 7th Floor,

Ameeru Ahmed Magu, Male', 20096, Republic of Maldives

ވަލާނާ 7 ވަނަ ފެޅުމުގެ ފެންނަން،

ދިވެހިރާއްޖޭގެ ވަލާނާ 7 ވަނަ ފެންނަން، 20096، ދިވެހިރާއްޖޭގެ ވަލާނާ 7 ވަނަ ފެންނަން

☎ (+960) 332 2625

☎ (+960) 332 6558

🌐 www.fishagri.gov.mv

✉ admin@fishagri.gov.mv

🐦 fishagri

- A copy of this import permit and the original state Phytosanitary certificate from the exporting country stating the scientific name (genus and species) of all plants and its parts should be submitted to the quarantine officer at the time of arrival. The certificate should state if the plants or its parts has been treated for any pests or diseases. Failure to submit the original state Phytosanitary certificate would result in detaining of the shipment.
- The imported live plants should not contain any amount of soil or dried part.
Please notify the Plant and Animal Quarantine Unit (Phone no: 3303742, 3303743 or 7503161) at Hulhule' at least 24 hours prior to the expected arrival time of the shipment with flight number and time of Arrival. The Ministry is not liable for any loss or damage to importer occasioned by the delay in inspecting due to failure of importer to inform or late notification.



Ministry of Fisheries and Agriculture

Male', Republic of Maldives

ދިވެހިސަރުކާރުގެ ގެޒެޓް އިން ބަޔާންކުރި ގޮތެއްގައި
ދިވެހިރާއްޖޭގެ ސަރުކާރުގެ ގެޒެޓް

ދިވެހިރާއްޖޭގެ ސަރުކާރުގެ ގެޒެޓް އިން ބަޔާންކުރި ގޮތެއްގައި
ދިވެހިރާއްޖޭގެ ސަރުކާރުގެ ގެޒެޓް

LIVE ANIMALS IMPORT APPLICATION FORM

1- Details of applicant		ދިވެހިރާއްޖޭގެ ސަރުކާރުގެ ގެޒެޓް	
Individual <input type="checkbox"/>	Sole proprietorship <input type="checkbox"/>	Company <input type="checkbox"/>	Partnership <input type="checkbox"/>
Name		ނަންމު	
ID/Passport/ Registration no.		އިދަދު / ޕާސުޕޯޓް / ރެޖިސްޓްރޭޝަން ނަންބަރު	
Address (including atoll and island)		އަދަދު (އަތޮޅު އަދި ރާއްޖެ)	
Contact no.		ޕްލާން ނަންބަރު	
Email		އިމެއިލް	
Country of export		އިޝާރާތް ކުރާ ގައުމު	
Expected date of import		އިޝާރާތް ކުރާ ތާރީޚު	
Mode of transport <input type="checkbox"/> By sea <input type="checkbox"/> By air		އިޝާރާތް ކުރާ ގޮތް ފަރީދު ނުވަތަ ވައިގައި	
Carrier no. (Flight/Vessel)		ފްލައިޓް / ވަސިލާ ނަންބަރު	
2- Details of animal holding		އިޝާރާތް ކުރާ ގޮތް	
House <input type="checkbox"/>	Farm <input type="checkbox"/>	Pet shop <input type="checkbox"/>	އިޝާރާތް ކުރާ ގޮތް
Name		ނަންމު	
Address		އަދަދު (އަތޮޅު އަދި ރާއްޖެ)	
Registration no.		ރެޖިސްޓްރޭޝަން ނަންބަރު	
Owner's name		އިދާރާތްކުރާ ފަރާތް	
Owner's ID/Passport no.		އިދަދު / ޕާސުޕޯޓް ނަންބަރު	
Contact no.		ޕްލާން ނަންބަރު	
Email		އިމެއިލް	



Ministry of Fisheries and Agriculture

Male', Republic of Maldives

[illegible]

LIVE SHEEP IMPORT PERMIT

Ref No:

Date: 9 October 2018

Importer's Details	
Company Name:	
Address:	
ID No.	
Contact No:	
Country / Area of Export:	
Expected Date Of Import:	
Mode Of Transport:	Air

APPROVED LIST

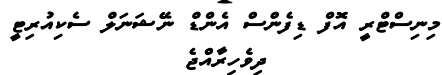
No.	Species	Breed	Sex	Age	Permitted Quantity	*Imported Quantity
01	Sheep	Ovis aries	Male	2 Years	02	

The sections marked with (*) will be filled out by the quarantine officer on arrival of the consignment of live animals to the Maldives.

Prepared & Checked by	Approved by
Name: Hussain Farah	Name: Hamid Ibrahim
Designation: A. Plant Protection Officer	Designation: Project Coordinator
Signature:	Signature:
Date: 09-10-2018	Date: 09-10-2018

Approval conditions:

- Original permit should be submitted to the Quarantine unit at the time of import. This permit can only be used once within 90 days to import at Male' Commercial Harbour.
- Shipment should be accompanied with a valid and original International Veterinary Certificate, attesting that animals are free from Sheep pox, Contagious Arthritis Encephalitis, Contagious Agalactia, Contagious Caprine Pleuropneumonia, Rabies, Brucellosis, Tuberculosis, Anthrax and Scrapie.
- All animals should be vaccinated against Foot and Mouth Disease (FMD) and Petite Peste Des Ruminants (PPR).
- At least 10% of the consignment of animals that are being imported should be tested serologically for PPR and FMD, minimum 30 days before import and the results of the test should be presented to the Quarantine Officer designated at the port of arrival before clearance of sheeps.
- All animals must be treated for internal and external parasites 14 days before arrival and the given medication should mentioned in the International Veterinary Certificate.
- A copy of commercial invoice approved by Maldives Customs Services and a copy of the Bill of Lading must be submitted to the Quarantine Officer designated at the port of arrival on clearance of goats.
- At the time of importing sheeps into Maldives importer should follow OIE terrestrial animal health code chapter 7.2. (Zoo sanitary measures and animal welfare).
- The sheeps will be inspected and tested for the presence of a disease at the time of import and a second inspection will be carried out after post quarantine.
- Please notify the Plant and Animal Quarantine Unit (Phone no. 3303742, 3303743 or 7503161) at Hulhule at least 48 hours prior to the expected arrival time of the Animals/consignment and vessel number to aid early release of the animals.
- For breeding:
 - Animals should not have any congenital defect or deformities.
 - Female animals should be below one year old but not less than 7 months old and Male animals should be 1-3 years old.
 - The average body weight of female animals should be 25-35 kg and the average weight of male animals should not be less than 45 kg.



میرزا فتح علی خان قزوینی صاحب

Application for permit to import chemical

نام شرکت وارد کننده / شرکت/انستیتوت وارد کننده Name of the chemical importer / importing company		نام شخص در تماس Name of the contact person:	
		شماره تماس Contact No:	
شماره ثبت شرکت / شماره ملی شرکت / شماره گذرنامه Company Registration No / National Identity Card No /Passport No:		سمت شخص در تماس Designation of the contact person:	
مقصد واردات / هدف از واردات			
Own use / مصرف خود: <input type="checkbox"/> Selling purpose / هدف از فروش: <input type="checkbox"/> Other / سایر: <input type="checkbox"/>			
If other (please specify): در صورتی که بخواهید توضیح دهید:			
ماهیت استفاده Nature of usage			

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِىْ رَزَقْتَ بِهَا كُلَّ شَيْءٍ حَيًّا

Details of the chemical/chemicals to be imported

#	1 قىسىمچىسى ھەقىقەتەن (جەمئىي) شەرتىيە ھەققىدە (مەش)	جەمئىي ھەققىدە	ھەقىقەتەن ھەققىدە	نەرسىسىنىڭ دۆلەت رەسمىي كودى	دۆلەت ئىچىدىكى شەرتىيە ھەققىدە Name of chemical to be imported		
	Per unit weight/volume (in kg or litre)	Total no. of units	Country of origin	National HS Code	Chemical Name شەرتىيە ھەققىدە	Commercial Name ھەققىدە	Concentration ھەققىدە
1-							
2-							
3-							
4-							
5-							
6-							
7-							
8-							
9-							
10-							

For additional items please attach a list including all the information mentioned under "details of the chemical/chemicals to be imported"

Address where chemical(s) will be stored

Has the warehouse been approved before?

Yes / **دَرَسُو**

7

No / ستر ستر

1 جرسنم بچہ میرے کھنڈر میں آئے تو ہمیں اس کی خبر ہوئی کہ وہ اپنے گھر سے نکل کر اپنے گھر کے باہر آئے ہیں۔ (پروفیسر ڈی. پی. جے) اس کے بعد اس نے اپنے گھر کے باہر آئے ہیں۔

[illegible]

3. *أَمْ لَمْ يَكُنْ لَهُ آيَاتٌ أَنْ يَقُولَ إِنَّ الْكَلْبَ إِذَا جِلْدَتْهُ النَّارُ لَبِئْسَ الْكَلْبُ الْكَاذِبُ*

4

[illegible][illegible]

- 1 Applicant will be required to submit the material safety data sheet (MSDS) of the chemicals and the packing list or invoice upon requisition.
- 2 For the chemicals which are monitored by other government agencies, the applicant must submit the approval documents of those office's along with the chemical import permit request.
- 3 Applicant must provide the chemical quantity as follows: 1 unit (solid form in kilo gram and liquid form in liter) and total number of units.
- 4 Local individuals who wish to import chemicals must submit a copy of National Identity Card with the application.
- 5 Foreigners who wish to import chemicals must submit a copy of passport data page and visa page with the application.
- 6 First time applicant(s) are required to submit Application for Authorization of Chemical Storage Warehouse. Permission to import chemical(s), will only be granted to applicants who have had their storage warehouse approved by Ministry of Defence and National Security.

[illegible]

I/we declare that the information given in this application regarding the usage, handling and storage of the above mentioned chemical(s) are true, and I/we hereby agree to take all the safety precautions according to the safety guidelines stated in the Material Safety Data Sheet(s) (MSDS) specific to each individual chemical intended for import and use. In case of any harm caused to a person, place or to environment due to the misuse of these chemical(s), I/we will take full responsibility.

 Name -----

مکملہ سرکاری سر
Official Stamp


 Title _____

Signature _____

National Identity Card No./Passport No. _____

Date _____



سِرْ سِرْ سِرْ سِرْ:

دیریندوچیز آفرینند آفرینند آفرینند آفرینند
سوداچیز

وَكُرْسُ سِدْرٍ دُرٍّ كُرْسُ سِرْوَةٍ.

[illegible]

رَوْتِيَرُؤُو فُرِّيِو دِرُسُورُو نَدِنْدُوؤ، ----- وَسْرُنْخَرْدَسْرُخَلُو وِهَنَجْم
لِسْنُسْرُ وِلْوَوْرُسْرُ، 06 فُرْعَمْلِم 2019 نَعْسْرُ عَمْلَج لَقْمَع نَعْمَلْوَزِي رَنْدَر كِرْفَزُو.

Item No·	HS Code	Chemical Name	Weight/Volume
1	2828100010	Calcium Hypochlorite 65%	45 kg x 236 unit
2	2828100010	Calcium Hypochlorite 70%	45 kg x 100 unit

[illegible]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

28 بَدْرُ مَعْرُ 1440

06 سُرُوسُورُ 2018

زَکَرِيَّا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبِّهِ، بِرُؤُوسِهِمْ

نہج: - رڱوڻو ڏسڻ ۽ سمجهڻ

- رَئِیْوُورْ جَزَرْ سَیْوُورْ